

BEDIENUNGSANLEITUNG WACHSPRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS



LYSON

Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łyson

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa
34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska
www.lyson.com.pl, email; lyson@lyson.com.pl
tel. 33/875-99-40, 33/870-64-02
Siedziba Firmy Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna



IMKERTechnik24
Offizieller LYSON Distributor

BEDIENUNGSANLEITUNG WACHSPRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS

Die vorliegende Anleitung umfasst das Gerät mit folgender Codierung:

STROMVERSORGUNG 230V: Anleitung 1. Allgemeine Sicherheitsgrundsätze 1.1.
Elektrische Sicherheit 1.2. Betriebssicherheit 2. Eigenschaften der Presse 2.1.
Presse für Entdeckelungswachs 2.2. Schema der Presse 2.3. Technische
Parameter des Geräts 3. Bedienung der Presse 4. Steuerung der Presse 4.1.
Beschreibung der Tasten – Steuerungsfunktionen 4.2. Bedienung der Steuerung
4.3. Fehlermeldungen 5. Lagerung der Presse 6. Reinigung und Wartung 7.
Entsorgung 8. Garantie

WACHSPRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS, STROMVERSORGUNG 230V

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung und handeln Sie nach den enthaltenen Vorgaben. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung. 1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE WACHSPRESSE 1.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

k) Bei Gefahr sofort den NOT-AUS-Taster betätigen. Das Gerät darf erst nach Beseitigung der Gefahr wieder gestartet werden. l) Das Gerät darf nur in Innenräumen betrieben werden. Es ist

nicht für den Außeneinsatz ausgelegt.



Reparaturen am laufenden Gerät sind verboten.



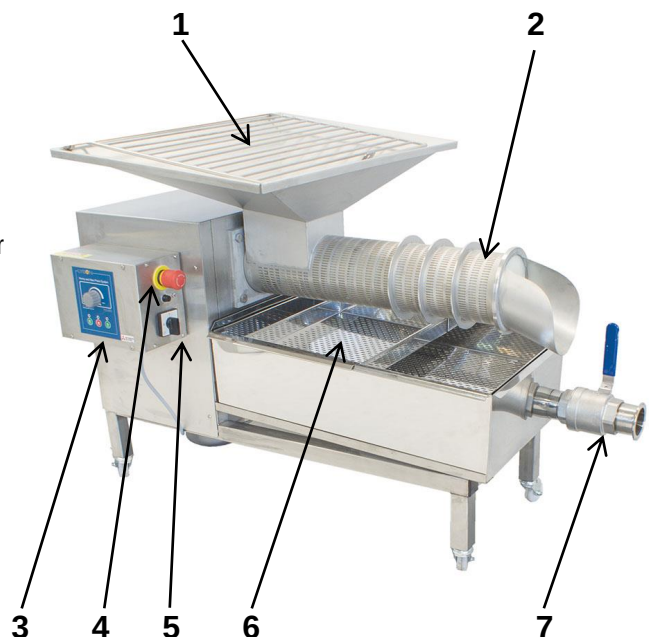
a) Das Gerät ist an eine geerdete Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung anzuschließen. b) Die Elektroinstallation muss mit einem FI-Schutzschalter mit Bemessungsauslösestrom I_n unter 30 mA ausgestattet sein. Die Funktion des Überstromschutzschalters ist regelmäßig zu prüfen. c) Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel. Muss ein fest angeschlossenes, beschädigtes Netzkabel ersetzt werden, darf dies zur Gefahrenvermeidung nur durch den Garantiegeber, eine Fachwerkstatt oder eine qualifizierte Person erfolgen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel. d) Bei Beschädigung des Geräts dürfen Reparaturen zur Gefahrenvermeidung nur durch eine qualifizierte Person oder eine Fachwerkstatt erfolgen. e) Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Das Netzkabel ist von Wärmequellen und scharfen Kanten fernzuhalten und in gutem Zustand zu halten.

2. BESCHREIBUNG DER WACHSPRESSE 2.1. WACHSPRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS Das Gerät gibt es in drei Leistungsstufen: 50, 100, 200 kg/h. Es dient zum mechanischen Trennen von Honig und Entdeckelungswachs. Der Prozess findet in einem perforierten Zylinder statt: Ein rotierendes Trenn- und Pressmodul presst den Honig aus, der durch die Öffnungen zwischen Trennwelle und Lochblech entweicht und auf ein Sieb darunter abläuft. Das verbleibende Wachs wird von einer Schnecke in der Presse weiterbewegt und nach außen befördert. So erhält man trockenes, schmelzfertiges Wachs.

2.2. AUFBAUSKIZZE DER PRESSE



1.2. BETRIEBSSICHERHEIT a) Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kinder) oder durch unerfahrene Personen bestimmt, es sei denn unter Aufsicht oder nach Einweisung anhand der Bedienungsanleitung durch eine verantwortliche Person. b) Der Boden am Aufstellort muss trocken sein! c) Vor Arbeitsbeginn darf der "NOT-AUS"-Taster nicht gedrückt sein (er muss so gedreht werden, dass er herauspringt). d) Durch Drücken des "NOT-AUS"-Tasters kann die Presse sofort gestoppt werden. e) Das Schutzgitter über dem Trichter muss während des Pressenbetriebs geschlossen sein! f) Die Presse nicht während des Betriebs verschieben. g) Motor und Steuerung vor Feuchtigkeit schützen (auch bei der Lagerung). h) Das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Materialien betreiben. i) Wartungsarbeiten am laufenden Gerät sind verboten. j) Alle Schutzabdeckungen müssen während des Betriebs fest montiert sein.

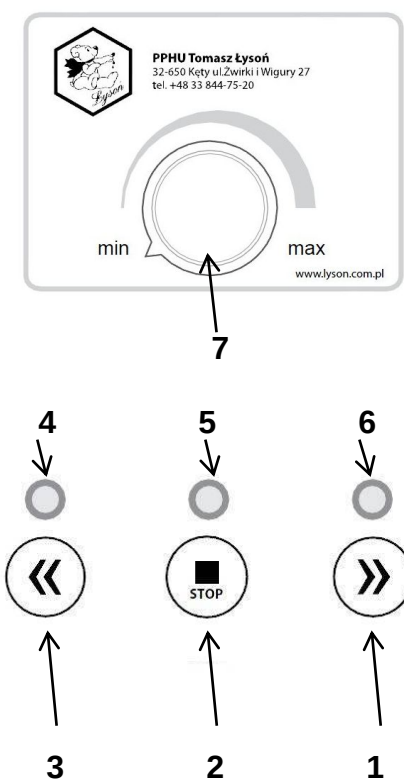


BESCHREIBUNG

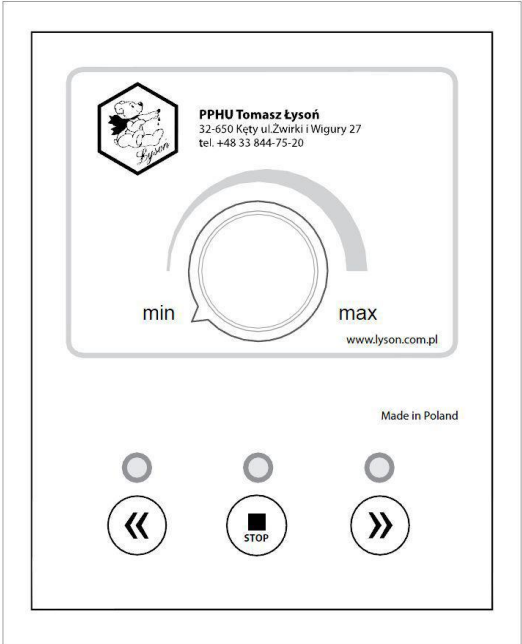
1. Trichter für Entdeckelungswachs

2. Trenn- und Presswelle 3. Bedienfeld 4. NOT-AUS-Taster 5. Hauptschalter 0-1 6. Auffangwanne mit Sieben für Honig 7. Anschluss mit Kugelhahn 2.3. TECHNISCHE DATEN: • Aus säurebeständigem Edelstahl • Stromversorgung – 230 V • Kugelhahn 5/4" a) Wachspressen 50 kg: - Leistung 0,55 kW - max. Drehzahl 14 U/min - Gewicht 45 kg - Abmessungen: H.68 x B.41 x L.105 cm b) Wachspressen 100 kg: - Leistung 0,55 kW - max. Drehzahl 9 U/min - Gewicht 82 kg - Abmessungen: H.80 x B.52 x L.128 cm c) Wachspressen 200 kg: - Leistung 2,2 kW - max. Drehzahl 5 U/min - Gewicht 160 kg - Abmessungen: H.92 x B.75 x L.135 cm 3. BEDIENUNG DER PRESSE Stellen Sie vor dem Netzanschluss sicher, dass die Steuerung ausgeschaltet ist. Der 0/1-Schalter am Bedienfeld muss auf "0" stehen. Nach dem Netzanschluss den 0/1-Schalter am Bedienfeld von "0" auf "1" stellen. Die Presse mit Taste 1 (rechts) oder 3 (links) starten. Taste 2 (STOP) stoppt die Presse. HINWEIS! Achten Sie beim Befüllen des Trichters mit Entdeckelungswachs darauf, dass keine harten Gegenstände (Steine, Metallteile) in das Gerät gelangen, da sie den perforierten Zylinder beschädigen können.

4. STEUERUNG DER WACHSPRESSE Die Bedienung der Steuerung beschränkt sich auf das Einschalten des Pressenmotors mit Taste 1 (rechts) oder 3 (links) mit der vom Benutzer über Knopf 7 eingestellten Drehzahl.

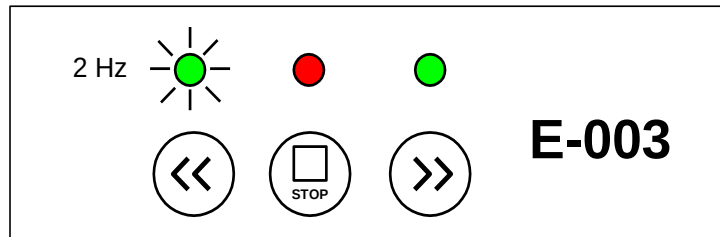


4.1. BESCHREIBUNG DER TASTEN – STEUERUNGSFUNKTIONEN

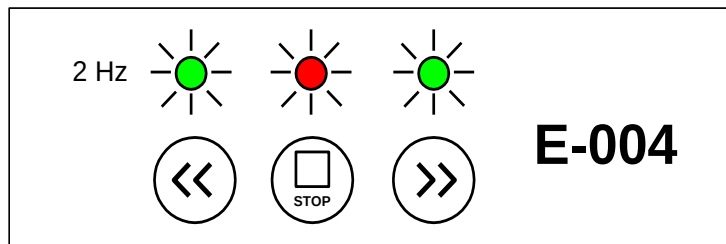


Element	Funktion
1	Taste START RECHTS. Drücken der Taste startet die Presse im Dauerbetrieb. Der Zyklus wird mit der STOP-Taste (2) gestoppt.
2	Stopptaste STOP. Drücken der Taste versetzt die Steuerung in den Stoppmodus.
3	Taste START LINKS. Drücken der Taste startet die Presse im Dauerbetrieb. Drücken der STOP-Taste (2) stoppt den Zyklus.
4	LED für Pressenlauf links
5	LED für den STOP-Zustand des Geräts. Blinkt die LED, wurde die Sicherheitsschleife ausgelöst.
6	LED für Pressenlauf rechts
7	Drehknopf zur Drehzahlregelung (Einstellbereich 0 – max). Die Einstellung auf 0 schaltet das Gerät nicht aus

4.2. BEDIENUNG DER STEUERUNG Nach dem Einschalten durchläuft die Steuerung eine Startsequenz mit mehreren grundlegenden Diagnosetests zur Funktionsprüfung. Erkannte Fehler werden durch Blinken der LED 4 und Aufleuchten der entsprechenden Kombination der LEDs 5 und 6 signalisiert. Werden keine Fehler erkannt, geht das Gerät in den Stoppzustand über und wartet auf Benutzereingaben. Die Bedienung beschränkt sich auf das Starten der Presse mit Taste 1 oder 3. Die STOP-Taste stoppt die Presse und beendet die laufende Arbeit. Der Zyklus startet nach Drücken von Taste 1 oder 3 neu. Wird das Auslösen der Sicherheitsschleife erkannt (Drücken des NOT-AUS-Tasters), werden die Motordrehungen sofort abgeschaltet und die Presse stoppt. Das Lösen der Sicherung (Drehen des STOP-Tasters nach rechts) versetzt das Gerät wieder in den betriebsbereiten Zustand. **4.3. Fehlersignalisierung Fehlercodes** Die Steuerung verfügt über Diagnosefunktionen für mehr Arbeitssicherheit und Komfort. Fehlersignalisierung: · Fehler werden durch die entsprechende Kombination der LEDs 4, 5, 6 angezeigt · ein erkannter Fehler stoppt die Presse sofort · die Steuerung startet neu, sobald: die Stromversorgung getrennt, der Fehler behoben und die Stromversorgung wieder eingeschaltet wurde · das Ausschalten der Stromversorgung löscht den Fehlerspeicher.

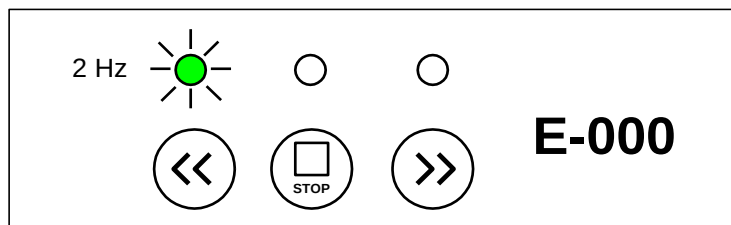


GEDRÜCKTE / BLOCKIERTE TASTE – START RECHTS

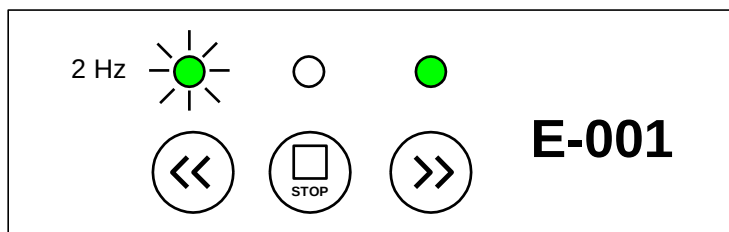


**FEHLER SICHERHEITSSCHLEIFE – NOT-AUS-TASTER
GEDRÜCKT**

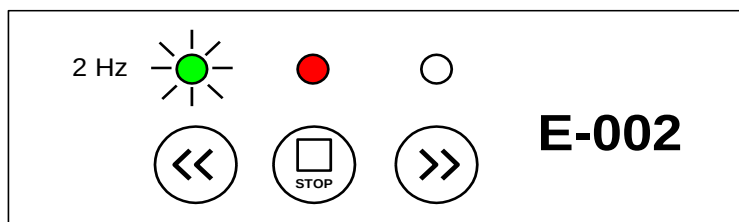
5. Lagerung der Wachspresse Nach jedem Einsatz muss das Gerät gründlich gereinigt und getrocknet werden. Wurde es aus einem kälteren in einen wärmeren Raum gebracht, vor dem Einschalten warten, bis es die Umgebungstemperatur erreicht hat. In trockenen Räumen über 0 °C lagern. Vor jeder Saison ist eine zusätzliche technische Prüfung durchzuführen; bei Mängeln den Service kontaktieren. **6. Reinigung und Wartung WICHTIG!** Vor der Wartung den Netzstecker ziehen! Vor der ersten Verwendung muss das Gerät gründlich gereinigt und getrocknet werden. Waschen Sie es mit heißem Wasser und lebensmittelgeeigneten Zusätzen. Verwenden Sie ein weiches Tuch und schützen Sie die elektrischen Komponenten. Nach dem Waschen mit klarem Wasser abspülen und trocknen. Die Presse in einem trockenen Raum lagern. Keine Gerätekomponenten mit Chemikalien behandeln. Zur Reinigung nach Saisonende sollte das Lochblech samt Trichter demontiert werden. Dazu die vier Schrauben lösen, die den Lochblech-Flansch am Gestell befestigen.



**INTERNER FEHLER DER
MIKROPROZESSOR-STEUERUNG**



GEDRÜCKTE / BLOCKIERTE START-TASTE – RECHTS



GEDRÜCKTE / BLOCKIERTE STOP-TASTE



7. Entsorgung Das Altgerät darf nur über die getrennte Sammlung kommunaler Elektro- und Elektronikaltgeräte entsorgt werden. Der Kunde ist berechtigt, Altgeräte kostenlos und direkt im Vertriebsnetz für Elektrogeräte zurückzugeben, sofern das Altgerät gleicher Art ist und demselben Zweck dient wie das neu gekaufte Gerät. 8. Garantie Für die bei der Firma "Lyson" erworbenen Produkte gilt die Herstellergarantie. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Zu jedem Kauf wird ein Beleg oder eine Rechnung ausgestellt. Details zu den Garantiebedingungen unter www.lyson.com.pl